



**Return Bids to :**

**Retourner Les Soumissions à :**  
Natural Resources Canada

[raymond.thai@canada.ca](mailto:raymond.thai@canada.ca)

**Request for Proposal (RFP)  
Demande de proposition (DDP)**

**Proposal To: Natural Resources Canada**  
*We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.*

**Proposition à: Ressources Naturelles Canada**  
*Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).*

**Comments – Commentaires**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Finance and Procurement Management  
Branch  
Natural Resources Canada  
580 Booth Street, 5<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E4

<b>Title – Sujet</b>	
<b>Summary of Activities for the Canada-Nunavut Geoscience Office (CNGO)</b>	
<b>Solicitation No. – No de l’invitation</b> <b>NRCan - 5000046901</b>	<b>Date</b> October 17, 2019
<b>Requisition Reference No. - N° de la demande</b> 5000046901	<b>Amendment No. – Modification No.</b> 001
<b>Solicitation Closes – L’invitation prend fin</b> <b>at – à 02:00 PM</b> (Eastern Daylight Savings Time (EDT)) <b>on – le November 22, 2019</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à:</b>  <a href="mailto:raymond.thai@canada.ca">raymond.thai@canada.ca</a>	
<b>Telephone No. – No de telephone</b>  (343) 543-7427	
<b>Destination – of Goods and Services:</b> <b>Destination – des biens et services:</b>  PO Box 2319 1106 Inuksugait Plaza (1-106H) Iqaluit, NU X0A 0H0	
<b>Security – Sécurité</b>  There is no security requirements associated with this requirement.	
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l’entrepreneur</b>          <b>Telephone No.:- No. de téléphone:</b> <b>Facsimile No.: - No. de télécopieur:</b>	
<b>Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l’entrepreneur (taper ou écrire en caractères d’imprimerie)</b>	
_____ <b>Signature</b>	_____ <b>Date</b>



This Amendment 01 of **RFP #5000046901** is being raised to modify the Evaluation Criteria under Appendix #1, as well to address **Questions #1 & 2**. Therefore, amend as follows:

AT

## **Appendix #1 – Evaluation Criteria**

**DELETE:** In its entirety

**INSERT:**

### **APPENDIX #1 - EVALUATION CRITERIA**

Bidders are advised to address these criteria in the following order and in sufficient depth in their proposals to enable a thorough assessment. NRCan's assessment will be based solely on the information contained within the proposal. NRCan may confirm information or seek clarification from bidders.

Bidders are advised that only listing experience without providing any supporting data to describe responsibilities, duties and relevance to the criteria will not be considered demonstrated for the purpose of this evaluation.

The Bidder should provide complete details as to where, when (month and year) and how (through which activities/ responsibilities) the stated qualifications/experience were obtained. Experience gained during formal education shall not be considered work experience. All criteria for work experience shall be obtained in a legitimate work environment as opposed to an educational setting. Co-op terms are considered work experience provided they are related to the required services.

## **1. TECHNICAL CRITERIA**

### **1.1 MANDATORY EVALUATION CRITERIA**

The Mandatory Criteria listed below will be evaluated on a simple pass/fail basis. Proposals which fail to meet the mandatory criteria will be deemed non-responsive.



Criterion ID	Mandatory Criteria	Pass/Fail
M1	<p>The bidder <u>must</u> have at least <b>five (5)</b> years of experience editing and publishing similar Canadian geoscience volumes that specialize in the following desired topics such as bedrock geology, and/or surficial geology, and/or geophysics, and/or geochemistry, and/or geochronology, and/or sedimentology, and/or permafrost.</p> <p>Bidders should provide <b>three (3)</b> detailed project examples. ALL projects should be completed in a Canadian context.</p> <p><b>Note:</b> Please see R1 for details on how these projects will be evaluated.</p>	
M2	<p>The proposed editors <u>must</u> have at least a B.Sc. in geoscience</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Proof of qualifications <u>must</u> be provided upon request.</li></ul>	
M3	<p>The bidder <u>must</u> possess an FTP site for the secure transfer of files using password-protected authority control.</p>	
M4	<p>The bidder <u>must</u> possess resources with at least <b>five (5)</b> years of <u>combined</u> experience in editing similar Canadian geoscience volumes that specializes in:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- bedrock geology, and/or;</li><li>- surficial geology, and/or;</li><li>- geophysics, and/or;</li><li>- geochemistry, and/or;</li><li>- geochronology, and/or;</li><li>- sedimentology, and/or</li><li>- permafrost.</li></ul> <p><b>Note:</b> References <u>must</u> be provided upon request to confirm the information provided.</p>	
M5	<p>The bidder <u>must</u> possess a resource with at least <b>two (2)</b> years of experience in translating technical geoscience (English/French) abstracts and/or papers that specializes in:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- bedrock geology, and/or;</li><li>- surficial geology, and/or;</li><li>- geophysics, and/or;</li><li>- geochemistry, and/or;</li><li>- geochronology, and/or;</li><li>- sedimentology, and/or</li><li>- permafrost.</li></ul> <p><b>Note:</b> References <u>must</u> be provided upon request to confirm the information provided.</p>	



**1.2 EVALUATION OF RATED CRITERIA**

The criteria contained herein will be used by NRCan to evaluate each proposal that has met all of the mandatory criteria.

Proposals will be evaluated based on the following criteria:

<b>Criterion ID</b>	<b>Rated Requirements</b>	<b>Points Breakdown</b>	<b>Max Pts</b>	<b>Proposal Page #</b>
<b>R1</b>	<u>Project examples provided in M1.</u>	Each project = <b>Max 14 pts</b> ----- <b>2 points</b> for each topics covered in the project.  For example: a project that has covered/addressed only 3 topics (Bedrock geology, surficial geology and geochemistry) will get 6 points.	<b>42</b>	
<b>R2</b>	<u>Bidder's resource experience in translation (M5)</u>	<b>2 points</b> per year over the minimum two (2)	<b>18</b>	
<b>Total Point Rated Points Available</b>			<b>60</b>	

**ALL TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME**



**Question #1:** You have not requested résumés, references or a list of publications for bidders and their resources. Does that mean you do not want them?

**Answer #1:** Résumés are usually recommended for validating experience, but not mandatory. Other formats of demonstrable experience (bidders choice of format) can be provided, so long as it justifies the bidder and resources experience. References are to be provided upon request as they could be contacted for the validation of M4 & M5. The changes are reflected in the Evaluation Criteria above. A list of publications are not mandatory as it is the bidders choice on how they plan to provide detailed project examples.

**Question #2:** In Section 7.5.2 (Option to Extend the Contract), does the statement “under the same conditions” mean that no increase in rate is allowed during the option periods?

**Revised Question #2:** In Section 7.5.2 (Option to Extend the Contract), does the statement “under the same conditions” mean that no increase in rate is allowed if NRCan decides to exercise the option periods?”

**Answer #2:** Yes, that is correct. If NRCan decides to exercise the option period(s), no increase in the hourly rate is permitted. The hourly rate submitted along with the option period(s) in the financial proposal form is the rate that is applicable, if the option period(s) is exercised.